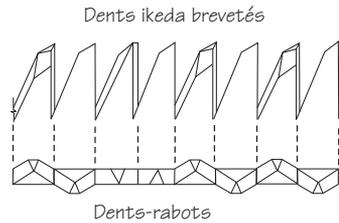
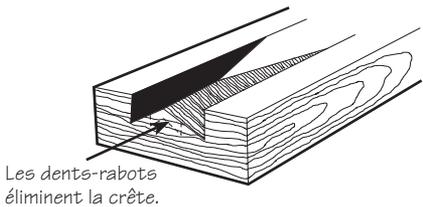


Entretien et utilisation des scies japonaises

Depuis quelques années, la popularité des scies japonaises ne cesse de croître auprès des ébénistes occidentaux. Ces scies ont évolué différemment des outils de travail du bois européens. Elles s'utilisent et s'affûtent donc selon des techniques quelque peu différentes.

Les scies japonaises traditionnelles sont conçues pour ne couper qu'en tirant. Cette particularité nécessite alors une préparation de l'outil et une façon de travailler différentes. Premièrement, le fait de tirer la scie permet de maintenir sa trajectoire dans le bois sans voir sa lame fléchir, contrairement aux scies occidentales, qui coupent en poussant. La lame de la scie japonaise peut donc être d'un acier plus mince et plus dur que son équivalent occidental – qui doit être suffisamment épaisse pour demeurer droite sous la pression de coupe tout en étant assez souple pour ne pas casser lorsqu'elle fléchit. Deuxièmement, la minceur de la lame de la scie japonaise offre un trait de scie très fin. En outre, l'avoyage minimal des dents de scie japonaise, en comparaison d'une scie occidentale, aide à réaliser un trait plus fin. Ainsi, la coupe se fait plus rapidement avec un minimum d'effort. Troisièmement, la dureté de l'acier d'une lame de scie qui se tire la rend également plus cassante qu'une lame de scie occidentale. Il arrive donc à l'occasion qu'une dent de scie japonaise se brise – sans toutefois nuire à sa performance.



La géométrie des dents des scies japonaises est généralement conçue pour un usage plus spécialisé que celle des scies occidentales. Traditionnellement, chaque genre de coupe nécessite une denture différente, même selon le type de bois coupé, dur ou mou. Plusieurs de nos scies japonaises sont dotées de dents « ikeda », une récente innovation brevetée. Le brevet s'applique aux dents-rabots qui s'insèrent entre les dents avoyées à intervalles réguliers le long de la lame. Selon le modèle de scie, l'avoyage des dents-rabots est minimale ou inexistant. En règle générale, une denture standard laisse une crête au centre de la coupe. Les dents-rabots éliminent cette crête, réduisant ainsi la friction et la somme de travail à exécuter par la scie à denture standard. Les dents pénètrent donc plus profondément dans la pièce de bois.

Modèles de scies

Dozuki

Le terme japonais « dozuki » désigne l'épaulement d'un tenon. Ce type de scie excelle dans tous les travaux de finition, notamment pour le découpage de queues d'aronde et de tenons, où il est très important que la coupe soit nette et précise.

Ryoba

Il s'agit du modèle de scie japonaise le plus utilisé traditionnellement pour le travail du bois – parmi nos clients, la dozuki est toutefois celle qui remporte la palme de popularité.

La ryoba est dotée de deux dentures différentes, l'une pour refendre et l'autre pour tronçonner, situées de part et d'autre de la lame. L'épaisseur et la grosseur des dents varient selon la longueur de la lame.

Azebiki

La courte lame aux tranchants courbés de cette petite scie de type ryoba lui permet de découper au centre d'un panneau. Elle est particulièrement prisée des constructeurs de bateaux, en raison de sa capacité à effectuer des coupes à ras dans des endroits difficiles d'accès.

Il existe beaucoup d'autres modèles de scies spécialisées japonaises : la scie passe-partout et la scie à guichet; la kataba, qui est en fait une demi-ryoba; la hosobiki, le modèle japonais qui se rapproche le plus de notre scie à queue d'aronde; la shitaji, une scie à rainurer; la anahiki, une scie à dégrossir et enfin la kugihiki, une scie à araser.

Affûter une scie japonaise

Comme les lames des scies japonaises sont d'une grande dureté, il est rarement nécessaire de les affûter. Au Japon, traditionnellement, les scies de première qualité étaient retournées au fabricant afin qu'il les affûte. Remplacer la lame d'une scie japonaise au lieu de l'affûter soi-même demeure une solution économique, surtout si vous avez peu d'expérience en la matière.

Les mordus de l'affûtage peuvent toutefois s'attaquer à une scie japonaise, dans la mesure où ils utilisent une lime de section losange pour affûter ses dents longues et fines. Pour les scies ryoba, azebiki, anahiki et les scies d'élagage, utilisez une lime de section losange de 100 mm (4 po). Quant à la dozuki standard et la dozuki professionnelle à denture très fine, une lime à section losange de 75 mm (3 po) sera plus efficace. En attendant que vous deveniez un affûteur chevronné, nous vous recommandons d'utiliser une lime à un seul côté pour limer les biseaux secondaires des dents et de passer l'arête de la lime sur une pierre d'affûtage. Vous éviterez ainsi de faire une encoche accidentelle sur une dent adjacente. Les ensembles d'affûtage pour les scies occidentales standards ne peuvent être employés avec les scies japonaises, puisqu'ils ne conviennent pas à la géométrie unique de leur denture.

Scier avec une scie japonaise

La position traditionnelle qui permet d'avoir le meilleur contrôle de la scie japonaise consiste à tenir la pièce à scier d'un pied et de se pencher au-dessus en tenant la scie en ayant les deux mains bien espacées sur le manche. Il est quand même possible, surtout pour les Occidentaux qui ne sont pas suffisamment souples pour employer cette méthode, de tenir la scie d'une main efficacement.



www.leevalley.com

1090 Morrison Drive Ottawa ON K2H 1C2 Canada	814 Proctor Avenue Ogdensburg NY 13669-2205 United States
1 800 267-8761	1 800 267-8735